

Особенности издательского дела стран Африки на примере проектов издательства Heinemann «African Writers Series» в «East African Educational Publishers» в Кении

Ховяков Андрей Андреевич
Сибирский федеральный университет

Аннотация

Исследование посвящено анализу особенностей издательского дела в странах Африки на примере деятельности издательства Heinemann и его проектов «African Writers Series» и «East African Educational Publishers» в Кении. В работе рассматриваются исторические, социальные и экономические факторы, повлиявшие на формирование книжного рынка Кении, а также его роль в развитии национальной литературы и образовательных программ. Особое внимание уделяется вкладу Heinemann в популяризацию произведений африканских авторов, включая Нгуги ва Тхионго и Фрэнсиса Дэвиса Имбугу, а также процессу становления независимого книгоиздания в Кении под руководством Генри Чакавы. Исследование освещает влияние издательской индустрии на формирование культурной идентичности страны в постколониальный период, а также перспективы развития отрасли в условиях цифровизации и глобализации.

Ключевые слова: издательское дело, книгоиздание, африканская литература, Heinemann, African Writers Series, East African Educational Publishers.

Features of Publishing in African Countries: The Case of Heinemann's «African Writers Series» and «East African Educational Publishers» in Kenya

Khoviakov Andrey Andreevich
Siberian Federal University

Abstract

The study analyzes the features of publishing in African countries based on the example of Heinemann and its projects: «African Writers Series» and «East African Educational Publishers» in Kenya. The research examines the historical, social, and economic factors that influenced the development of the Kenyan book market, as well as its role in shaping national literature and educational programs. Particular attention is given to Heinemann's contribution to

the promotion of African authors, including Ngũgĩ wa Thiong'o and Francis Davis Imbuga, as well as the establishment of independent publishing in Kenya under the leadership of Henry Chakava. The study highlights the impact of the publishing industry on the formation of national cultural identity in the postcolonial period and explores the prospects for its development in the context of digitalization and globalization.

Keywords: publishing, book industry, African literature, Heinemann, African Writers Series, East African Educational Publishers.

Постановка проблемы. Африканский континент традиционно воспринимается через призму стереотипов, которые сложились в массовом сознании под влиянием евроцентричных концепций и доминирующих дискурсов в массмедиа. Кения, как и многие африканские страны, зачастую ассоциируется с бедностью, политической нестабильностью, коррупцией, колониальным наследием и отсутствием развитой инфраструктуры. Однако восприятие Африки в массовом сознании зачастую строится на упрощенных представлениях, не учитывающих культурное и историческое разнообразие региона. Такие обобщения могут приводить к стереотипным представлениям, игнорирующим значительные достижения стран континента в различных сферах, включая издательское дело.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью углубленного изучения африканских литературных традиций и издательских процессов, которые остаются недостаточно представленными в научном и общественном дискурсе. Культура разных регионов мира изучается с разной степенью глубины: западные и восточноазиатские литературные традиции широко известны, тогда как африканская литература и книгоиздание знакомы немногим за пределами континента. Возникают существенные пробелы в академическом и профессиональном знании.

В качестве ключевого государства в рамках исследования издательских процессов на континенте была выбрана Кения. Страна является одним из лидеров Восточной Африки по уровню развития образовательной и культурной сфер, в том числе книжного рынка. Сравнительно высокий уровень развития обусловлен следующими факторами: во-первых, Кения обладает развитой системой высшего образования и широким распространением английского языка, что делает её ключевым центром англоязычного книгоиздания в регионе; во-вторых, страна исторически стала площадкой для деятельности крупных западных издательств, что способствовало формированию инфраструктуры книгоиздания и развитию национального интереса к литературе; в-третьих, Кения демонстрирует более стабильные экономические показатели по сравнению со своими соседями, благодаря чему

культурные инициативы на государственном уровне становятся возможными. Исследование кенийской издательской индустрии позволяет не только более критично взглянуть на стереотипные представления, но и выявить уникальные процессы, происходящие в сфере книгоиздания в странах Африки. Это особенно актуально в контексте XXI века, когда страны Глобального Юга, включая Кению, начинают приобретать все большее влияние в международном культурном и экономическом пространстве. Постепенно они могут стать значимыми центрами литературного и издательского производства, что делает исследование их опыта важным для понимания глобальных тенденций.

Данная работа направлена на изучение литературного процесса и издательской деятельности в Кении, с акцентом на их роль в социальной и политической жизни страны. Однако ключевым объектом исследования является деятельность издательства Heinemann и его проекта «African Writers Series», сыгравшего центральную роль в развитии книгоиздания в Африке. Охватить весь континент в рамках одной работы невозможно, поэтому внимание сосредоточено на одной из наиболее развитых в издательском плане стран региона. Благодаря этому нам удастся избежать чрезмерных обобщений, проследив существующие в регионе традиции и тенденции.

Изучение темы будет способствовать устранению стереотипов об африканской культуре и формированию более объективного представления о литературе Кении. Исследование помогает понять, каким образом функционируют издательские процессы в регионах, отличающихся от традиционно изучаемых в академической среде, а также выявить факторы, влияющие на развитие книжного рынка.

Одним из ключевых аспектов работы является анализ кенийской литературы, которая отражает историю и социальные процессы внутри страны. В частности, произведения Нгуги ва Тхионго («Не плачь, дитя», «Лепестки крови», «Пшеничное зерно»), изданные в серии African Writers Series, и работы Фрэнсиса Дэвиса Имубги, предоставляют возможность изучить борьбу за независимость, восстание Mau-Mau и события постколониальной эпохи. Кенийская литература во многом отражает борьбу за независимость и постколониальные преобразования. Через публикации местных авторов кенийское общество получает возможность осмысливать свою историю и формировать национальные идеи.

Одним из ключевых источников, использованных в работе, является книга ирландского историка Чарльза Хорнсби «Кения: история с момента обретения независимости». Автор анализирует политическую и экономическую ситуацию в стране, что позволяет понять контекст развития издательской деятельности. Особое внимание уделяется анализу феномена двойственности Кении: страна успешно поддерживает

международные связи и привлекает инвестиции, однако сталкивается с внутренними сложностями, связанными с развитием государственных институтов и обеспечением устойчивого экономического роста.

Проведен анализ издательских процессов, начиная с деятельности издательства Heinemann и его серии «African Writers Series», которая стала важным катализатором для африканского книгоиздания. Особое внимание уделяется тому, как Heinemann повлияло на развитие литературы Кении, поддержало первых кенийских авторов и сформировало рынок местных издательств. Также исследуется деятельность East African Educational Publishers, преемника Heinemann Kenya, с акцентом на вклад его основателя Генри Чакавы, которого иногда называют «отцом издательского дела Кении».

Методология. Исследование основано на комплексном анализе исторических и современных тенденций книгоиздания в Кении, применяется исторический анализ, изучение влияния колониального и постколониального контекста на развитие книжного рынка; анализ произведений кенийских писателей, исследование тематического наполнения и социальной значимости литературы; интерпретация материалов СМИ, интервью и статистики по книжному рынку Кении.

Результаты исследования. Кения выделяется среди других африканских государств своей относительной стабильностью и последовательным развитием с момента обретения независимости в 1963 г. В отличие от многих соседних стран, таких как Судан, Сомали или Руанда, Кения избежала затяжных гражданских войн и крупных военных переворотов, что способствовало формированию устойчивой политической системы. Первый президент страны, Джомо Кениата (1889 – 1978 гг.), заложил основы кенийской государственности, а его преемник Даниэль арап Мои (1924 – 2020 гг.) сумел сохранить политическую преемственность, обеспечив мирную передачу власти.

Экономически Кения стала одной из наиболее развитых стран Восточной Африки благодаря диверсифицированной структуре хозяйства. Важное место занимает сельское хозяйство (особенно производство кофе и чая), а также туризм, который привлекает миллионы посетителей благодаря уникальному природному и культурному наследию.

В колониальный период страна находилась под сильным влиянием британской издательской индустрии, что привело к формированию развитого книжного рынка, опиравшегося на английский язык как основной для литературы и образования. Впоследствии Кения сумела интегрировать западные издательские модели, адаптировав их под местные реалии. Ключевой на этом пути стала деятельность британской компании Heinemann, которая на тот момент являлась крупным британским книгоиздателем. Его история восходит к 1890 г., когда Уильям Хайнеманн (1863 – 1920 гг.) открыл собственный

книгопечатный бизнес, посвященный в основном классической литературе. Позже фокус компании сменился на учебную литературу. Издательство пользовалось успехом, но никогда не занимало доминирующего положения на рынке. Начиная с 1950 г., многократно меняло владельца. В конечном итоге, пережив множество реструктуризаций и разделений, с 1997 г. и по сей день является частью Pinguin Group – крупного британского книготорговца, которым владеет немецкий медиаконцерн Bertelsmann. Heinemann по-прежнему выпускает книги под собственным товарным знаком, однако они уже не столь востребованны. В середине XX века компания начала расширять свое присутствие на международных рынках, в том числе в Африке. В этот период активно происходили процессы деколонизации, а новые независимые африканские государства заявляли о своей культурной самобытности, в том числе в литературе.

Понимая эту потребность, в 1962 г. Heinemann запустило серию «African Writers Series», ставшую площадкой для публикации произведений африканских авторов, чьи голоса крупные европейские издательства ранее не желали слышать. Серия началась с неожиданного успеха романа «Все рушится на части» нигерийского писателя Чинуа Ачебе (1930 – 2013 г.), изданного в 1958 г. Книга повествует о доколониальной жизни юго-восточной части Нигерии конца XIX века, еще до прихода европейцев. Востребованность книги подтолкнула Heinemann к мысли о том, что в Африке могут скрываться и другие талантливые литераторы. Они не ошиблись. Издательство открыло Африке и всему миру имена таких знаменитых деятелей, как уже упомянутые Чинуа Ачебе и Нгуги ва Тхионго, а также Стив Бико, Ама Ата Айду, Надин Гордимер, Бучи Эмечета и Окот п'Битек.

Любопытно, что Heinemann также создало серию «Карибские писатели» для того, чтобы показать миру новых авторов с островов Карибского бассейна, однако она оказалась менее успешной.

Начало деятельности Heinemann непосредственно в Кении связано с именем одного из первых современных кенийских писателей Нгуги ва Тхионго (1938 г. – н. в.). При рождении ему дали вестернизированное имя Джеймс Тионго Нгуги, но позже он сменил его на Нгуги ва Тхионго, что означает «Нгуги из семьи Тхионго». Автор известен своей плодотворной писательской карьерой, которая насчитывает более шести десятилетий. Он написал множество романов, пьес и эссе. В своих произведениях Нгуги часто исследует темы колониализма, постколониализма и африканской идентичности. Он является убежденным защитником африканской литературы и неоднократно заявлял о необходимости того, чтобы писатели создавали произведения на родных языках для сохранения и популяризации местной культуры. Помимо писательской деятельности, Нгуги ва Тхионго – ученый, преподававший в учебных заведениях по всему миру, включая

Университет Найроби, Йельский университет и Нью-Йоркский университет. Является политическим активистом.

Нгуги ва Тхионго получил множество наград, в том числе литературную премию «Лотос», Международную премию Нонино по литературе и Международную премию Каталонии, трижды был номинирован на Нобелевскую премию по литературе.

Впервые Нгуги ва Тхионго был замечен крупным издательством в июне 1962 г., вскоре после того, как издательство Heinemann запустило серию «Африканские писатели», тогда же черновой вариант его романа был принят в работу. На тот момент он уже опубликовал несколько статей в авторитетных журналах The Sunday Post и The Sunday Nation, а также публиковался в университетских журналах, поэтому фигура Нгуги была на слуху несмотря на молодой возраст. Как периодически бывает, ошеломительный успех произведения стал скорее случайностью, чем результатом четко спланированной стратегии. Нгуги, который все еще был студентом бакалавриата УниверситетаMakerere, пригласили посетить конференцию африканских писателей английского языка в июне 1962 г. Там он, воспользовавшись случаем, познакомился с менеджером, ответственным за выпуск серии «Африканские писатели» и передал ему наброски романа «Не плачь, дитя». Позже, уже став всемирно известным писателем, Нгуги рассказывал о том, что всю жизнь искренне верил: однажды придет день, когда на писателей из Восточной Африки обратят внимание. Он долгое время искал подходящий случай и приглашение на конференцию стало именно тем шансом, который нельзя было упустить. Менеджеру понравилась рукопись, и он порекомендовал писателя управляющему директору Heinemann за рубежом. Тот, в свою очередь, передал книгу далее, напрямую в лондонский офис. Тем временем, Нгуги тщательно работал над произведением и уже подходил к его завершению. Они заключили контракт.

Единственное, что вызывало проблемы – несогласие издательства со стилем письма автора. Они утверждали, что его резкость и прямолинейность не соответствует первоначальной задумке серии. Нгуги нехотя соглашался на изменения, однако не на все и их по-прежнему было недостаточно. В конечном итоге редактор Heinemann, ответственный за эту книгу, поступил умно: предложение внести изменения в рукопись писателя – всегда крайне деликатный момент для любого редактора, в издательстве это понимали, поэтому все правки представлялись как предложение профессиональной договоренности, а не навязанные требования. Редакторские замечания ограничивались первыми двумя главами. В тех местах, где Нгуги, по мнению редакции, переходил допустимую черту, ему предлагали сосредоточиться на художественных образах и поэтичности романа. Образность и поэтичность будут как раз теми чертами произведения, за которые его хвалят больше всего.

Публикация романа была запланирована на 4 мая 1964 г. Предполагалось, что сначала книга выйдет в твердом переплете, а спустя три месяца будет выпущено издание в мягком переплете. «Не плачь, дитя» была первой восточноафриканской книгой Heinemann, а Нгуги ва Тхионго – первым восточноафриканским писателем. Издательство проделало масштабную маркетинговую подготовку, чтобы реализовать тираж 10000 экземпляров. Местные книжные магазины наполнили промокампании, а критики получили копии и писали рецензии. Первый современный кенийский роман привлек внимание. Гболахан Алатише из BBC отметила, что роман достиг баланса благодаря повествованию, в котором «есть сочувствие и понимание, но нет сентиментальности».

Продажи оригинального издания романа в мягкой обложке, опубликованного в первую неделю ноября 1964 г. (как и было запланировано, спустя 3 месяца после выхода «твердой обложки»), превзошли все ожидания, в течение следующих двух лет тираж был реализован. Выдающиеся показатели были в значительной степени обусловлены тем, что роман порекомендовали в качестве учебного пособия для школ как в Восточной, так и в Западной Африке. Вдохновленные успехом, Heinemann собирали отзывы и статистику успеваемости в учебных заведениях, чтобы выпустить адаптированное, улучшенное издание романа для школ. Для удовлетворения потребностей африканского рынка образовательных услуг выпустили дополнительный тираж в 15000 экземпляров.

Частично биографический роман «Не плачь, дитя» представляет собой глубокое осмысление последствий колониального господства в Кении, наглядно демонстрируя влияние политических и социальных трансформаций на судьбы отдельных людей и целых сообществ. Через историю главного героя, подростка Ньороге, роман исследует кризис идентичности, обусловленный разрушением традиционного уклада жизни и насильственным внедрением колониальных структур. Семья Ньороге, как и тысячи других кенийских семей, вынуждена существовать в условиях политической нестабильности, где доступ к образованию и возможностям социального продвижения затруднен.

Центральным конфликтом произведения является столкновение традиционного аграрного уклада и колониальной экономической системы, при которой местное население вынуждено работать на своей же земле, но в интересах колонизаторов. Отец Ньороге, Нгото, символизирует поколение кенийцев, которое оказалось перед выбором: подчиниться новой реальности или бороться за возвращение независимости. Его нерешительность и страх потери работы иллюстрируют структурное угнетение, препятствующее открытым формам сопротивления. Однако политические события, в частности восстание Мау-Мау, ставят его семью в центр революционных процессов, что приводит к трагическим последствиям.

Роман подчеркивает ключевую роль образования как средства социальной мобильности, а также как инструмента контроля. Для Ньюроге обучение представляет собой путь к освобождению, однако реальность оказывается жестче: система, в которой он воспитывался, не предоставляет возможностей для его реализации. Таким образом, в произведении затрагивается вопрос несостоятельности колониальной модели образования, ориентированной на поддержание существующих властных структур, а не на развитие самобытной африканской интеллигенции.

Особое внимание автор уделяет символике земли, которая в романе становится не только экономическим ресурсом, но и фундаментальной частью культурного наследия. Потеря земель воспринимается местными жителями не просто как материальный урон, а как разрушение социального и духовного уклада жизни. Колонизаторы, рассматривая территорию как «необжитую дикость», игнорируют глубинную связь кенийцев с их землей, что делает конфликт не только политическим, но и цивилизационным.

«Не плачь, дитя» выходит за рамки индивидуальной истории, представляя собой аллегорию кенийского общества в период деколонизации. Роман не просто фиксирует историческую несправедливость, но и демонстрирует механизмы, с помощью которых колониальная система ломала судьбы людей, разрушала семьи и лишала их будущего. В этом смысле произведение Нгуги ва Тхионго становится не только важным литературным артефактом, но и мощным аналитическим инструментом для понимания опыта Кении.

Процесс публикации «Не плачь, дитя», несмотря на определенное сходство с издательскими практиками европейских стран, имел ряд уникальных аспектов, обусловленных историческими и культурными особенностями Кении. Прежде всего, издательская индустрия страны на ранних этапах своего становления находилась под значительным влиянием колониальной системы. Первые африканские издательства были, по сути, филиалами британских издательских домов. В условиях продолжающейся деколонизации, завершившейся лишь в 1975 г., независимая издательская инфраструктура на континенте практически отсутствовала. Нгуги ва Тхионго работал над своим романом еще до официального провозглашения независимости Кении, а его публикация состоялась спустя всего полгода после этого исторического события. Несмотря на политическую и экономическую подчиненность колониальным метрополиям, издательская деятельность европейских компаний в Африке не была исключительно инструментом колониальной власти. Британские издательские дома сыграли значительную роль в распространении образовательных материалов и научных трудов, что способствовало развитию системы школьного и университетского образования в Кении. Издательское дело, наряду с системой школ и религиозных институтов, стало одним из немногих социальных лифтов,

позволявших представителям коренного населения обрести новые возможности и перспективы.

Примером такого влияния может служить публикация в 1938 г. лондонским издательством Secker & Warburg книги «С видом на гору Кения» Джомо Кениаты. Это антропологическое исследование народа кикуйю сыграло значительную роль в формировании национального самосознания и стало знаковым произведением африканской интеллектуальной традиции. Впоследствии Secker & Warburg вошло в издательскую группу Heinemann, которая практически монополизировала издание образовательных материалов в Кении в 1950-1970-х гг.

Важной особенностью издательской системы Кении стало преобладание образовательной литературы, поскольку учебные издания закупались государственными учреждениями и широко распространялись в школах. Ведущую роль в удовлетворении образовательных и культурных потребностей кенийского общества играло издательство Heinemann, которое не только выпускало художественные произведения африканских авторов, но и активно проводило маркетинговые исследования, адаптируя содержание книг к актуальным запросам аудитории. Именно благодаря этой издательской стратегии серия African Writers Series приобрела популярность, открыв миру таких авторов, как Нгуги ва Тхионго, Чинуа Ачебе и Бучи Эмечета.

Еще одной важной особенностью стало распространение африканской литературы за пределами континента. Многие книги, выпущенные Heinemann, пользовались спросом в Европе и Северной Америке, однако для международного рынка африканский английский зачастую подвергался редактуре, чтобы соответствовать стандартам британского и американского издательского рынка. В случае успешных произведений тексты переводились на ведущие европейские языки, что способствовало их интеграции в мировую литературную среду.

История развития издательского дела в Кении не ограничивается серией «African Writers Series». Она тесно связана с трансформацией издательских структур на более поздних этапах, в том числе с процессом передачи контроля над ними в руки местных издателей. Одним из ключевых примеров такого развития стало издательство East African Educational Publishers (EAEP), чья деятельность оказала существенное влияние на книжный рынок региона и образовательную сферу. В 1965 г. два крупных британских издательства, Heinemann и Cassel, объединили усилия и сформировали East African Educational Publishers, стремясь удовлетворить растущие потребности в образовательной литературе. Однако вскоре Cassel вышло из проекта, и компания была переименована в Heinemann Kenya. На этом этапе EAEP представляло собой кенийское подразделение Heinemann, тесно связанное

с серией African Writers Series и издавшее, в частности, роман «Не плачь, дитя» Нгуги ва Тхионго. Однако дальнейшее развитие издательства сделало его самостоятельным игроком на африканском издательском рынке.

Решающую роль в этом процессе сыграл доктор Генри Чакава (1946 – 2024 г.), первый африканский редактор Heinemann в Кении, которого впоследствии называли «отцом издательского дела Кении». В 1972 г., всего через несколько месяцев после окончания Университета Найроби, он начал работать в Heinemann Kenya, а впоследствии стал председателем правления. Его главной целью стало расширение публикации книг местных авторов, прежде всего для образовательных учреждений, но также для широкой аудитории. В 1992 г., через 27 лет после основания, Heinemann Kenya стало первым крупным издательством в регионе, полностью перешедшим в местную собственность, и вернуло свое изначальное название East African Educational Publishers. Таким образом, ЕАЕР стало первым полностью независимым кенийским издательством, что символизировало окончательный разрыв с доминированием западных корпораций в сфере книгоиздания. Важность ЕАЕР для кенийского книгоиздания заключается не только в его коммерческом успехе, но и в его гуманитарной миссии. Компания стремилась не просто издавать учебные и художественные книги, но и активно развивать национальную культуру чтения. Помимо учебников для школ, колледжей и университетов, ЕАЕР выпускало литературу по саморазвитию, культурологии, драматургии и поэзии. Большое внимание уделялось поддержке местных писателей, многие из которых получили широкую известность благодаря сотрудничеству с издательством.

Одним из наиболее значимых вкладов Генри Чакавы в развитие африканского книгоиздания стала его книга «Издательское дело в Африке: взгляд одного человека», изданная в 1996 г. В этом труде, предисловие к которому написал Чинуа Ачебе, Чакава подробно анализировал проблемы, с которыми он столкнулся в ходе управления издательством, размышлял о будущем африканского книгоиздания и подчеркивал важность развития национальной инфраструктуры книгоиздания в условиях ограниченного финансирования и политических вызовов. За свою деятельность он получил международное признание, в том числе почетную докторскую степень Оксфордского университета за вклад в развитие издательского дела.

ЕАЕР также активно занималось развитием образовательных инициатив, в том числе программами подготовки учителей, направленными на повышение качества образования в регионе. Признание этих усилий на международном уровне подтверждает важную роль издательства в формировании интеллектуальной среды Восточной Африки. Впоследствии Чакава возглавил Global Book Alliance (GBA) – инициативу, направленную на обеспечение

доступности качественной литературы для всех детей. По его словам, «успех будет достигнут тогда, когда каждый ребенок сможет легко получать доступ к книгам, воспринимая чтение как неотъемлемую часть жизни». Когда в 2024 г. Чакава умер, сообщество африканских издателей «Africa Speaks» озаглавило памятную колонку словами «Гигант африканского издательского дела пал».

Одним из примеров успешного взаимодействия ЕАЕР с образовательной системой стало издание пьесы «Предательство в городе» Фрэнсиса Дэвиса Имбуги (1947 – 2012 гг.), которая с 1988 г. регулярно включается в школьные программы Кении. Фрэнсис Имбуга – кенийский драматург, актер и профессор, оставивший значительный след в африканской литературе. Он родился 20 июня 1947 г. в деревне Веньянге, изучал литературу и театральное искусство в Университете Найроби. Его произведения, известные своими остросоциальными темами, поднимали проблемы коррупции, диктатуры, трайбализма и дискриминации. В отличие от Нгуги ва Тхионго, Имбуга активно использовал сатиру и юмор, что делало его работы доступными и понятными широкой аудитории. Национальная пресса отмечала его способность через иронию раскрывать важнейшие общественные конфликты, называя его человеком, «который научил нас говорить правду, смеясь».

Знаковым произведением Имбуги является пьеса «Предательство в городе», опубликованная в 1976 г. в разгар политической нестабильности в постколониальных африканских странах. Действие происходит в вымышленной стране Кафира, собирательном образе многих африканских государств, столкнувшихся с коррупцией и авторитаризмом после обретения независимости. В центре повествования – конфликт между правящей элитой, олицетворенной диктатором Боссом, и образованной молодежью, стремящейся к переменам. Главные герои – студенты, преподаватели и писатели – символизируют интеллектуальную элиту, которая, несмотря на давление и репрессии, продолжает бороться за будущее своей страны.

Сюжет пьесы развивается вокруг событий, вызванных убийством студента Адика во время студенческой демонстрации против политического режима. В ответ его брат Юспер убивает полицейского, виновного в смерти Адика, за что его отправляют в тюрьму. Вместе с ним арестован и профессор Мосезе, который осмелился открыто критиковать власти. В это же время правительство готовится к визиту иностранного лидера и решает провести театральное представление для демонстрации культурного развития страны. Для постановки пьесы власти привлекают заключенных Юспера и Мосезе, обещая в обмен на сотрудничество освободить политических заключенных. Однако во время генеральной репетиции власти теряют контроль над ситуацией: актеры, получившие в качестве реквизита настоящее оружие, совершают переворот, а диктатор Босс погибает.

Публикация «Предательства в городе» в 1976 г. стала важным этапом в развитии африканского издательского дела. В отличие от ранних африканских литературных текстов, опубликованных при поддержке британских издательств, пьеса вышла в Кении благодаря местным издательским структурам. В последующие годы она неоднократно переиздавалась. В 1988 г. произведение было включено в национальную школьную программу Кении.

Имбуга исследует не только политические реалии, но и внутренний конфликт африканского общества. Одна из ключевых цитат пьесы: «Пока мы ждали, было лучше. Теперь нам нечего ждать. Мы уже убили наше прошлое и сейчас заняты тем, что убиваем наше будущее». Этот фрагмент отражает разочарование африканской интеллигенции, осознающей, что несмотря на обретенную независимость, их страны остаются в политической неопределенности.

В отличие от традиционной колониальной модели книгоиздания, где африканские авторы публиковались исключительно через европейские издательства, работы Имбуги активно распространялись в независимой Кении.

Изучая издательское дело Кении, невозможно игнорировать будущее ведущего образовательного издательства страны – East African Educational Publishers (EAEP). Вопрос о том, каким будет развитие книгоиздания в ближайшие десятилетия, является предметом дискуссий во всем мире. Преобладание цифровых технологий и их влияние на традиционное книгоиздание ставят перед издателями сложные задачи. Однако генеральный директор EAEP Киари Камау выражает уверенность в том, что печатные издания останутся востребованными, продолжая сосуществовать с электронными версиями. В интервью для Nation в 2021 г. он отметил: «Для большинства книголюбов в Африке и за ее пределами ничто не может заменить запах новой книги в их руках... цифровая и печатная версии будут продолжать сосуществовать. Я не предвижу полного отказа от физической книги и тотального перехода на цифровую».

EAEP адаптируется к новым реалиям, расширяя свое присутствие на цифровых платформах и предлагая книги как в печатном, так и в электронном формате. Издательство продает свои издания через традиционные книжные магазины, а также через онлайн-платформы, включая Amazon. Киари Камау подчеркивает, что EAEP стремится найти баланс между образовательными публикациями, которые составляют основную часть продаж, и книгами для широкой аудитории. Он отмечает, что литература для досуга требует более длительного времени для достижения точки безубыточности, что делает учебную литературу более стабильным источником дохода. Однако, по его словам, EAEP не исключает расширения художественного сегмента и ищет перспективных авторов.

Одним из направлений развития издательства является поиск новых писателей, в том числе среди интернет-авторов. Киари Камау приводит в пример Теда Маланду – блогера и бывшего колумниста The Standard, который сумел привлечь аудиторию яркой политической сатирой.

ЕАЕР также сталкивается с последствиями кризиса, вызванного пандемией COVID-19, который значительно повлиял на издательский рынок. Поскольку около 85% книжных продаж ЕАЕР приходится на школьные учебники, закрытие школ стало серьезным вызовом для издательства.

В 2020 г., впервые за 30 лет, Найробийская международная книжная ярмарка не состоялась в традиционном формате, а была проведена виртуально. Этот шаг был новаторским, но коммерчески не оправдал ожиданий. Тем не менее, он продемонстрировал готовность ЕАЕР к адаптации и внедрению новых форматов взаимодействия с читателями.

Будущее ЕАЕР неразрывно связано с его историческим наследием и ролью в образовательной сфере Кении. Издательство начинало как подразделение Heinemann и стало первым независимым кенийским издательством, сосредоточенным на образовательной литературе. Его основатель Генри Чакава заложил гуманитарную миссию, направленную на обеспечение каждого ребенка качественными учебными материалами. Эта миссия остается актуальной и сегодня: ЕАЕР продолжает издавать книги на английском и местных языках, поддерживая национальную культуру и языковое разнообразие.

Заключение. Исследование кенийского издательского дела на примере проектов Heinemann позволило рассмотреть механизмы формирования книжного рынка в условиях постколониальной трансформации. На протяжении нескольких десятилетий в Кении развивалась сложная система книгоиздания, в ходе которой западные издательства играли ведущую роль на ранних этапах, но впоследствии уступили место локальным компаниям, адаптировавшим международные модели к местным реалиям.

Проект «African Writers Series» стал отправной точкой для появления африканской авторской литературы в международном культурном пространстве. Благодаря Heinemann мировая аудитория познакомилась с произведениями Чинуа Ачебе, Нгуги ва Тхионго и других значимых писателей, чьи работы не только зафиксировали исторические и социальные потрясения Африки, но и стали инструментом культурной рефлексии и самовыражения. Серия наглядно продемонстрировала, как литература может выполнять роль катализатора общественных перемен, влияя на восприятие африканской идентичности как внутри континента, так и за его пределами.

Завершение доминирования западных издательств на африканском рынке, которое в полной мере проявилось в деятельности East African Educational Publishers, стало

следующим этапом эволюции книгоиздания в Кении. Возглавляемое Генри Чакавой, ЕАЕР не только унаследовало техническую базу Heinemann, но и переформатировало издательский процесс, сосредоточившись на образовательной литературе и публикации авторов, поднимающих актуальные для региона вопросы. Миссией издательства стало обеспечение доступа к знаниям и создание устойчивой литературной среды, в которой национальные тексты тесно связаны с формированием общественного сознания.

Публикация произведений Нгуги ва Тхионго и Фрэнсиса Дэвиса Имбуги подчеркивает важность литературы как социального инструмента. «Не плачь, дитя» стало первым восточноафриканским романом, опубликованным Heinemann, и заложило основу для дальнейшего развития национальной литературы. «Предательство в городе», в свою очередь, показало, как театральное искусство может выполнять функцию политического высказывания, исследуя темы диктатуры, социальной справедливости и интеллектуального сопротивления. Обе книги были не просто художественными произведениями, но и частью более широкого дискурса о будущем Африки.

Изучение издательской индустрии Кении проливает свет на процессы, которые в большинстве случаев остаются вне поля зрения как академического, так и массового обсуждения. Несмотря на потенциальную значимость африканской литературы в мировом контексте, ее издательская история до сих пор изучена фрагментарно. Между тем, понимание этих процессов позволяет глубже осмыслить, как литература формирует национальное самосознание, какие механизмы поддерживают функционирование культурной индустрии и как глобальные тенденции влияют на локальные практики книгоиздания.

Список литературы

Achebe, Chinua. *Things Fall Apart*. London: Heinemann, 1958.

Chacava, Henry. *Publishing in Africa: One Man's Perspective*. - Bellagio Pub Network, 2005. - 182 с.

Decolonizing the Mind: The Politics of Language in African Culture. Kenya. Nairobi: British Library Cataloguing in Publication Data, - 114 с.

Francis Imbuga: The making of a storyteller // Nation URL: <https://nation.africa/kenya/news/francis-imbuga-the-making-of-a-storyteller-217496> (дата обращения: 27.06.2023).

Going down memory lane with doyen of publishing // Nation URL: <https://nation.africa/lifestyle/weekend/Going-down-memory-lane-with-doyen-of-publishing/1220-3133954-10yukwk/index.html> (дата обращения: 27.06.2023).

Hornsby, Charles. *Kenya: A History Since Independence*. - I.B.Tauris, 2013. 976 p.

Imbuga F Aminata. - Nairobi: East African Educational Publishers, 1988

Imbuga F Betrayal in The City. - Nairobi: East African Educational Publishers, 1976

Jaquelyne Makachia & Nicholas Anyuor Representation of children and childhood in East African drama: Critical analysis of *The Burning of Rags* and *The Burdens* // *Journal of African History, Culture and Arts*. - 2022. - №2, No. 4. - С. 189-200.

JSO INTERVIEW, HENRY CHAKAVA, 23RD MAY PART 1 // YouTube URL: <https://www.youtube.com/watch?v=m-tkyk8Q4gI> (дата обращения: 27.06.2023).

Kenyatta, Jomo. *Facing Mount Kenya*. London: Secker & Warburg, 1938.

Kiarie Kamau, the man who wrote himself into job in publishing industry // Nation URL: <https://nation.africa/kenya/life-and-style/weekend/kiarie-kamau-the-man-who-wrote-himself-into-job-in-publishing-industry-3837294> (дата обращения: 27.06.2023).

Killam, G. D. "Ngugi Wa Thiong'o" in *The Writing of East and Central Africa*. G.D Killam (ed.) Nairobi: H. E. B, 1984. P. 123 – 14

Literary Icon Francis Imbuga passes on // The Standard URL: http://www.standardmedia.co.ke/?articleID=2000070985&story_title=Kenya:%20Francis%20Imbuga%20dead (дата обращения: 27.06.2023).

Md. Shamim Mondol & Mst. Shahanaz Khanam & Md. Sazzad Hossain Zahid Ngugi wa Thiong'o's *Weep Not, Child*: An Ecocritical Study // *Journal of English Language, Literature and Culture*. - 2014. - №3, Number 2. - С. 81-93.

Mugahed Abdulqader & Mohammed Yassin Mohd Abasha'ar & Chamaiporn Buddharat *The knack of narration: A post-colonial critique in Ngugi Wa Thiong'o's Weep Not, Child* // *Orbis Linguarum*. - 2021. - №19, Issue 2. - P. 74-84.

Ngugi Wa Thiong'o. *Weep Not, Child*. London: HEB, 1964.

Nourdin Bejjit Heinemann *African Writers Series: History, editorship, and markets* // *LOGOS*. - 2019. - №30/1. - P. 12-27.

Siundu, Godwin & Busolo, Wegesa *Christianity in Early Kenyan Novels: Ngugi Wa Thiong'o's Weep Not, Child and The River Between* // *Journal of Language, Technology & Entrepreneurship in Africa*. - 2010. - №2, No.1. - P. 292-310.

The man who taught us to say the truth laughingly // Nation URL: <https://nation.africa/kenya/news/the-man-who-taught-us-to-say-the-truth-laughingly-837618> (дата обращения: 27.06.2023).